

Resumen del  
Acuerdo de Conciliación  
entre  
**Estados Unidos de América**  
y  
**El Distrito Escolar Público del Condado de Aiken**



## Descripción general

El 30 de septiembre del 2024, los Estados Unidos y el Distrito Escolar Público del Condado de Aiken celebraron un Acuerdo de Conciliación para resolver una investigación sobre el programa del Distrito para estudiantes que están aprendiendo inglés. La División de Derechos Civiles del Departamento de Justicia de los Estados Unidos llevó a cabo su investigación en virtud de la ley de Igualdad de Oportunidades Educativas de 1974. El Distrito cooperó plenamente con la investigación del Departamento y, después de recibir los resultados de la misma, se comprometió a mejorar sus servicios para estudiantes que están aprendiendo inglés.

Este documento resume el [Acuerdo de Conciliación](#). Puede leer el Acuerdo completo en el sitio web del Departamento de Justicia.

*Este resumen tiene como objetivo aumentar la concienciación sobre el Acuerdo de Conciliación y compartir con la comunidad del Condado de Aiken los pasos que el Distrito está tomando para servir mejor a sus estudiantes que están aprendiendo inglés y sus familias. Este resumen está diseñado para aquellos que no tienen formación jurídica.*



## Instrucción en la lengua inglesa y la transformación del contenido en algo accesible para los estudiantes que están aprendiendo inglés (ELs, por sus siglas en inglés)

A partir del año escolar 2025-26:

- Los maestros calificados y capacitados proporcionarán a todos los estudiantes que están aprendiendo inglés al menos 45 minutos diarios de instrucción en inglés.
- Los estudiantes que están aprendiendo inglés que necesiten más ayuda recibirán al menos 90 minutos diarios de instrucción en inglés.



Los profesores ayudarán a los estudiantes que están aprendiendo inglés a seguir aprendiendo en sus asignaturas de matemáticas, ciencias, estudios sociales y lengua/inglés, incluso mientras el alumno esté aprendiendo inglés.

Los profesores recibirán formación sobre cómo usar estrategias educativas específicas para ayudar a estudiantes que están aprendiendo inglés en sus clases. Estas estrategias incluyen:

- Modificar su elección de palabras o ritmo de habla
- Proporcionar materiales adicionales para ayudar en el aprendizaje en la escuela y en la casa
- Usar glosarios y diccionarios bilingües
- Cambiar la forma en que evalúan si un estudiante entendió el material



## Poblaciones especiales

*El Distrito desarrollará planes para satisfacer las necesidades específicas de las poblaciones vulnerables de estudiantes que están aprendiendo inglés.*

### Recién llegados

- Los recién llegados son estudiantes nacidos fuera de los Estados Unidos que han llegado a los Estados Unidos en los últimos dos años. La educación formal de estos estudiantes en sus países nativos podría ser limitada, interrumpida o inexistente.
- El Distrito desarrollará procedimientos para identificar y supervisar a los estudiantes recién llegados, evaluar sus necesidades y brindar apoyo académico y lingüístico.

### Los ELs de largo plazo

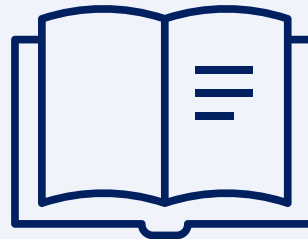
- Los ELs de largo plazo son estudiantes que llevan más de 5 años inscritos en el programa EL del Distrito.
- El Distrito implementará estrategias en asignaturas de contenido básico para apoyar el desarrollo del lenguaje y establecer objetivos de lenguaje específicos para acelerar la alfabetización.



## Estudiantes EL con discapacidades

***Los estudiantes de inglés con discapacidades recibirán servicios de educación especial e inglés.***

- Los equipos del Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) tendrán en cuenta las necesidades lingüísticas de los estudiantes EL con discapacidades y cómo esas necesidades se relacionan con su IEP.
- El Distrito capacitará a sus profesores de educación especial, Contenido Básico e Inglés para Hablantes de Otros Idiomas (ESOL, por sus siglas en inglés) sobre cómo brindar servicios a estudiantes EL con discapacidades.





## Nuevos puestos

**Director de ESOL** - El Distrito nombrará a un director para dirigir el programa EL

**Entrenadores de ESOL** - El Distrito desarrollará un puesto de Entrenador de ESOL. Los entrenadores de ESOL se asignarán a escuelas específicas para:

- Garantizar que los estudiantes EL en sus escuelas reciban la instrucción y el apoyo adecuados en inglés
- Crear formaciones para profesores de estudiantes EL
- Ofrecer comentarios sobre el plan de estudios para la enseñanza de inglés
- Proporcionar entrenamiento a los profesores de contenido básico

**Junta Asesora de ESOL** - El Distrito formará un grupo de padres, maestros y otros miembros de la comunidad para aconsejar al Distrito sobre cómo satisfacer las necesidades de los estudiantes EL. La Junta Asesora de ESOL:

- Recopilará información de los ELs y sus padres sobre sus experiencias a través de encuestas o grupos de discusión.
- Revisará datos sobre el rendimiento académico de los EL
- Se reunirá regularmente con el Distrito para analizar ideas e inquietudes

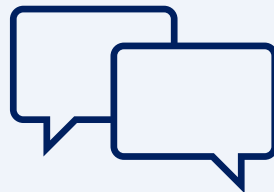




## Comunicaciones con los padres

***El Distrito proporcionará apoyo lingüístico a los padres que no dominen el inglés para que conozcan sobre las oportunidades educativas de su hijo. Esto incluye:***

- Pedir a los padres que identifiquen su idioma preferido y proporcionar información importante de las escuelas y la oficina central en los idiomas que hablan la mayoría de los padres.
- Proporcionar a los padres, de ser solicitado, un intérprete o traducciones y publicar claramente, en varios idiomas, cómo los padres recibir apoyo lingüístico.
- Proporcionar información sobre el programa EL a todos los padres, en un idioma que el padre comprenda, antes de la colocación inicial de su hijo en el programa EL.
- Proporcionar a los padres una copia escrita del borrador del Plan IEP/504 de su estudiante EL en un idioma que el padre pueda entender en las reuniones del Plan IEP/504, junto con un intérprete calificado, si es necesario.





## Supervisión y evaluación del programa

***El Distrito se asegurará de que las escuelas estén prestando servicio correctamente a los estudiantes que están aprendiendo inglés y evaluará la eficacia del programa de estudiantes que están aprendiendo inglés. Esto incluye:***

- Usar datos para comprender si el programa ayuda a los estudiantes a aprender inglés y brinda acceso igualitario a las oportunidades educativas del Distrito.
- Encuestar a los padres cada año en un idioma que entiendan para obtener comentarios sobre el programa para estudiantes que están aprendiendo inglés.
- Encuestar a los profesores sobre la instrucción y los servicios para los estudiantes que están aprendiendo inglés y las formas de mejorarlos.







## Información de contacto

### El Distrito Escolar Público del Condado de Aiken

Si tiene inquietudes sobre la discriminación en cualquier escuela pública del Condado de Aiken, comuníquese con Elisabeth Hardy, EdD, Directora del programa EL.

#### **Información de contacto:**

Correo electrónico: [ehardy@acpsd.net](mailto:ehardy@acpsd.net)

Teléfono: 803-641-2428 ext. 12569

También puede presentar una queja ante el Departamento de Justicia a través de:

**[Portal de quejas de la División de Derechos Civiles](#)**